

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 68 (1950)
Heft: 52

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

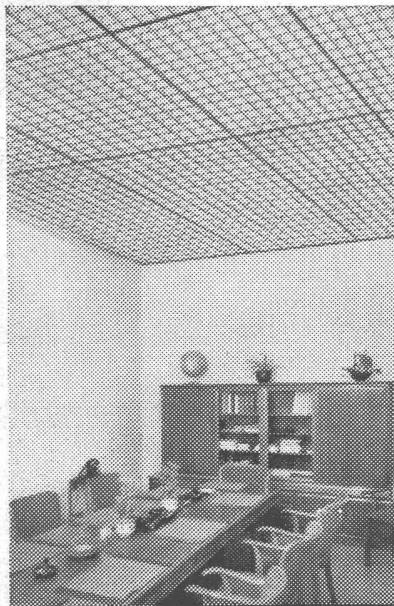
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Die ruhige, vornehme Gediegenheit der seidenmatten
TRANSLUX-ROSTE
ist einzigartig

Verwendung in den ESTA-
Leuchten für Fluoreszenzlampen
sowie als leuchtende Decken in
Schalterhallen, Sitzungszimmer,
Verkaufsräumen, Schaufenster,
etc.

Immer wird das Resultat
hervorragend sein

Verlangen Sie kostenlose Beratung

ESTA A.-G. BASEL

Telephon (061) 2 78 33 - Elisabethenstrasse 56

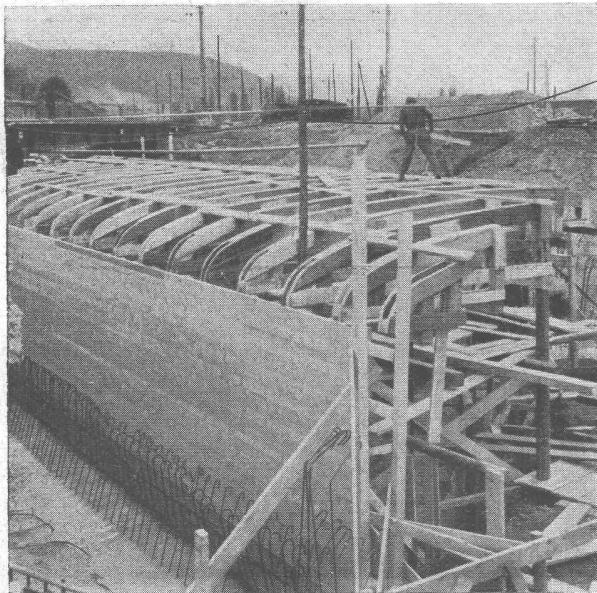


P. Zen Ruffinen-Biland, Ing.

BAUUNTERNEHMUNG

vormals Biland & Cie.

Baden



Leergerüst Unterführung Koblenz

Ausführung von Hoch- und Tiefbauten
und Zimmerarbeiten

- Industriebauten aller Art
- Unterführungen
- Straßen
- Wasserbau
- Expertisen - Beratung



STS
Schweiz. Technische Stellenvermittlung
Service Technique Suisse de placement
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento
Swiss Technical Service of employment

Zürich, Beethovenstr. 1, Tel. 235426. Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH
 Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. — Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offeren erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

INDUSTRIE-ABTEILUNG

- 561 **Maschineningenieur**, Nähe von Paris. S. 30. Sept.
 599 **Elektrotechniker**, für Verkaufsbüro. Mittelschweiz. S. 7. Okt.
 759 **Maschinentechniker**, für Konstruktions- und Werkstattzeichnungen. Baldigst. Kanton Bern.
 761 **Betriebstechniker** (Technikum), für Unterhalt und Reparaturen der elektrischen Anlagen. Baldigst. Zürich.
 765 **Dipl. Fernmeldetechniker**, mit Praxis in Schaltungstechnik, ferner Konstrukteur, mit Praxis für feinmechanische Elektroapparate. Zürich.
 769 **Betriebsingenieur**, mit Erfahrungen in Speiseölen (Saatpressung, Extraktion, Raffinade und Verarbeitung). Oelmühle Brasiliens (Südamerika).

BAU-ABTEILUNG

- 1734 **Architekt oder Hochbautechniker**, mit Praxis, für Entwurf und Ausführung. Französisch. Berner Jura.

- 1738 **Hochbautechniker**, mit Praxis, für Projekt und Kostenvorschläge, Submissionswesen, Bauleitung. Sofort. Zentralschweiz.
 1740 **Architekt oder Hochbautechniker**, mit Praxis, für Werk- und Detailpläne. Französisch. Sofort. Westschweiz.
 1742 **Hochbautechniker**, mit Praxis, für Baugeschäft. Baldigst. Ostschweiz.
 1746 **Architekt, Hochbautechniker**, event. stud. arch. oder stud. tech. Sofort. Mittelschweiz.
 1750 **Bauingenieur oder Tiefbautechniker**, mit Praxis im Wasserbau, für Projekte und Ausführungen. Baldigst. Nähe Zürich.
 1754 **Dipl. Bauingenieur** (ETH oder EPL), Statiker, mit Praxis im Stahl- u. Eisenbetonbau. Eintritt 1. Febr. 1951. Nordwestschweiz.
 1756 **Bauführer**, mit Praxis in Eisenbetonhoch- und Tiefbauten sowie Stollenbau, als Leiter für militärische Bauten. Eintritt Frühjahr 1951. Wohnsitz in Ostschweiz.
 1758 **Tiefbautechniker**, mit Bauplatzpraxis, als Leiter von Stollenbauten. Eintritt anfangs 1951. Ostschweiz.
 1762 **Dipl. Bauingenieur oder Eisenbetontechniker**, Statiker, für Berechnungen und Konstruktionen in Eisenbetonbau. Französisch. Westschweiz.
 1764 **Dipl. Bauingenieur**, mit Praxis, für statische Berechnungen und Konstruktionen im Eisenbetonbau. Eintritt 1. 2. 51. Zürich.
 1766 **Hochbautechniker**, mit Praxis, für Büro. Baldigst. Zürich.
 1768 **Dipl. Tiefbautechniker**, mit Praxis, für Projekt von Kanalisationen und Abwasserbeseitigungsanlagen. Baldigst. Kanton Zürich.
 1770 **Hochbautechniker**, mit Praxis, für Büro und Bauplatz. Sofort. Kanton Zürich.
 1772 **Dipl. Tiefbautechniker**, für Projektierungsbüro. Sofort. Zentralschweiz.



Grosses Studio Radio Zürich O. Dürr, Architekt, Zürich

Photo Schucht

BERNHARD HITZ + USTER

**Fugenlose SPRAY „LIMPET“ ASBEST-Akustik- und Schallschluckbeläge
 Feuerschutzbeläge
 Kondensations-Verhütungsbeläge**

SPRAY „LIMPET“ ASBEST-Akustikbeläge in den Betonkassetten der Decke, auf rohen Beton aufgespritzt.

Gesucht junger, initiativer Techniker, sicher und gewandt in Devis, Ausmass und Abrechnung, als

Bauführer

für Spitalbau.

Offeren mit Unterlagen und Gehaltsanspruch unter Chiffre ZV 8823 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Bauunternehmung sucht für Grossbaustelle (Kraftwerkbau) jüngerer

Bauingenieur event. Tiefbautechniker

mit einigen Jahren Bauplatzpraxis. Eintritt spätestens 15. März 1951.

Ausführliche handgeschriebene Bewerbungen sind zu richten unter Chiffre ZE 8895 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Anzeigenschluss

Um den rechtzeitigen Postversand der «Schweizer. Bauzeitung» zu gewährleisten, ist es notwendig, den Anzeigenschluss

für Geschäftsempfehlungs-Anzeigen

auf den Freitag der Vorwoche,

für Gelegenheits-Anzeigen

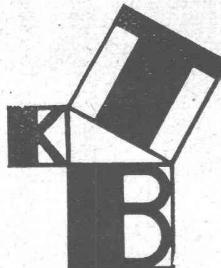
(Stellenangebote und -gesuche, Occasionsverkäufe, Ausschreibungen etc.)

auf Dienstag 11 Uhr der Erscheinungswoche
 anzusetzen. **Mosse-Annونcen AG.**

● **Anzeigen in der Schweizerischen Bauzeitung sind eine hervorragende Verkaufshilfe** ●



Sämtliche sanitären Installationen führt gewissenhaft aus:
SANITÄR-GENOSSENSCHAFT ZÜRICH
 Zeughausstrasse 43 Gegr. 1907 Telephon 23 48 47/23 07 36
 TECHNISCHES BÜRO



KANTONALES TECHNIKUM BIEL

Stellenausschreibung

Infolge Rücktritts der bisherigen Inhaber sind neu zu besetzen:

- a) Lehrstelle für **Mathematik und Darstellende Geometrie**. Abgeschlossene Hochschulbildung in mathematischer Richtung (dipl. Fachlehrer oder Gymnasiallehrer).
- b) Lehrstelle für **allgemeine Mechanik und Mathematik**. Abgeschlossene Hochschulbildung für reine und angewandte Mathematik, oder aber Diplom einer technischen Hochschule als Maschinen- oder Elektroingenieur mit spezieller mathematischer Befähigung.

Erfordernisse: Neben den fachlichen Ausweisen Beherrschung der deutschen und französischen Sprache zum zweisprachigen Unterricht. Mindestens vierjährige erfolgreiche Praxis.

Das Pflichtenheft gibt nähere Auskunft über Anstellungsbedingungen und Besoldungsverhältnisse. Es wird auf Anfrage hin durch die Direktion des Kantonalen Technikums Biel zugestellt.

Amtsantritt: 16. April 1951. (Beginn des Schuljahres 1951/52).

Bewerbung: handgeschrieben an die Direktion der Volkswirtschaft des Kantons Bern. Persönliche Vorstellung nur auf Einladung hin.

Anmeldetermin: 20. Januar 1951.

Direktion der Volkswirtschaft des Kantons Bern.

Gesucht erfahrener

Bauführer

für die Neubauten des Land- und Forstwirtschaftlichen Institutes an der ETH. Alter: nicht unter 35 Jahren. Baudauer: ca. 2½ bis 3 Jahre. Eintritt: sofort. Offerten mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Photo sind zu richten an Herrn Prof Dr. W. Dunkel, ETH.

* * *
*Allen Inserenten der
„Schweizerischen Bauzeitung“
wünschen wir ein glückliches
und erfolgreiches
1951*
 * * *

MOSSE-ANNONCEN AG., ZÜRICH 23

Limmatquai 94

Bauunternehmung in Bern sucht
erfahrenen

Bauführer

für Akquisition, Ausmass, Kalkulation, Detailpläne und Bauführung im Wohnungsbau. Dauerstelle. - Offerten mit Lohnansprüchen unter Chiffre G 13587 Y an Publicitas, Bern.

Guteingekleidete

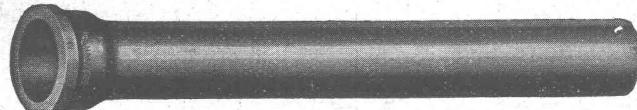
Schmiede sucht Arbeit

Ausführung von Schmiede- und Schlosserarbeiten, Kunstschniedearbeiten, Konstruktion usw. nach Plan oder Muster. Kurze Lieferfrist und mässige Preise. Offerten unter Chiffre Z R 8796 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Gusseiserne Sand-Zentrifugalguss-Muffenröhren

Formstücke – Armaturen

Schweizer Normalien
Lager in Winterthur



für normalen und
höheren Betriebsdruck

KÄGI & Co. TELEPHON No. 22415 **WINTERTHUR**

BAUBESCHLÄGE MÖBELBESCHLÄGE WERKZEUGE

Besichtigen Sie bitte meine Ausstellung in der
Baumuster-Centrale, Talstrasse 9

F. Bender:
ZURICH, Oberdorfstrasse 9 und 10, Tel. 34 36 50

KLINKER AG. VERBLENDSTEINFABRIK LAUSEN

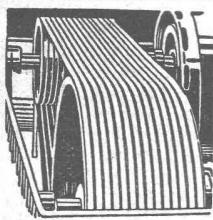
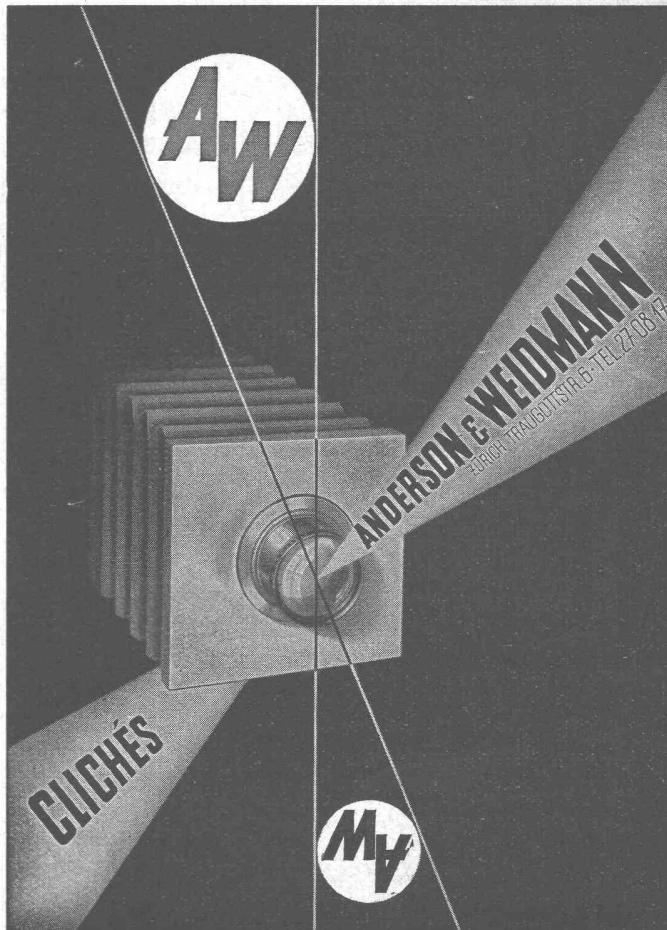
geflammt und uni für Böden, Cheminées, Fassaden

Telefon (061) 72404

Feuerfestes Material - Glasierte Verblender und Baukeramik - Steinzeug für Kanalisation - Säurefeste Steine und Platten

Ständige Ausstellung unserer Erzeugnisse in der SCHWEIZER BAUZENTRALE ZÜRICH, TALSTR. 9, BÖRSENBLOCK (EINTRITT FREI)

BAUGARANTIE— VERSICHERUNGEN



Industrie-Artikel

Treibriemen Transportbänder
Keilriemen Riemenverbinder
Dichtungsmaterial Gummischläuche
Adolf Schlatter A.G. Zürich
Tel. (051) 2617 86 Stampfenbachstr. 73



SCHIEBETORE

Neuzeitliche Konstruktion, einfach, solid, billig, für
Garagen, Lagerhäuser etc.
Weitere Spezialitäten: Pat. Kippfore, pat. gekuppelte
Flügelfore mit automatischer Arretierung. - Prospekte.

H.KISSLING Eisenbau A.G. BERN

Beton - Christen

W. Christen & Cie Zementwarenfabrik Basel Tel 28880

Verlangen Sie Offeren:

800 Katalogartikel und jede gewünschte Spezial-
ausführung in fabrikfertigem Beton



Zu beziehen durch den Bauhandel

St. Margrether-Sandstein

Kennen Sie die Vorteile meines Materials? Jegliche Stein-
hauerarbeiten, Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.
Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreterbesuch.

STEINBRUCH- UND STEINMETZGESCHÄFT
E. GAUTSCHI St. Margrethen Tel. 73486

P. FLUBACHER
INGENIEURBUREAU
für
SANITAER-TECHNISCHE ANLAGEN
NEUTRALE BERATUNG und PROJEKTIERUNG
BERN Gutenbergstr. 39 Telefon 5 41 99

Millimeter-
Lichtpaus- und
Paus-
papiere
aerni-leuch. bern
FABRIKATION TECHNISCHER PAPIERE

BÜGELMASCHINE

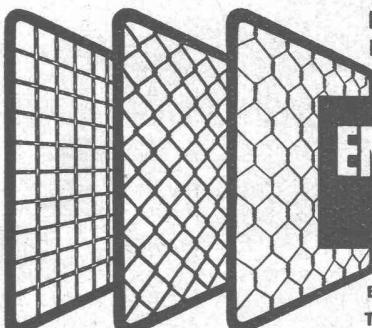
Walzenlänge 1 m
Anschlusswert 3,5 KW

4203

CLEIS

Beidseitig freie Walzen-
Enden und doch beid-
seitig gelagert

A. CLEIS A.-G. SISSACH

**BAU - UNTERNEHMUNG****ZÜRICH UND SCHLIEREN**Fabrik für alle
Drahtgeflechte

EMIL HITZ
ZÜRICH 4

Birmensdorferstr. 55
Tel. 23 65 42

Spezialität: Drahtgewebe in allen Metallen

Zweigbetrieb Basel: Ob. Rebgasse 40, Tel. 4 58 92

ZONOLITE
exfoliertes Vermikulit

DAS MODERNE ISOLIERMATERIAL
unbrennbar, federleicht, fault nicht

Verwendung: Füll-Isolatlon
Isolier- und Leichtbeton
Isolier-Gips
Akustikputz
Verputze

gegen Kälte, Wärme, Lärm, Feuer

Alleinige Fabrikanten: **C. GARTENMANN & CIE. AG.**
BERN Tel. (031) 2 48 84 ZÜRICH Tel. (051) 23 60 55
BASEL Tel. (061) 3 04 84

BUSS

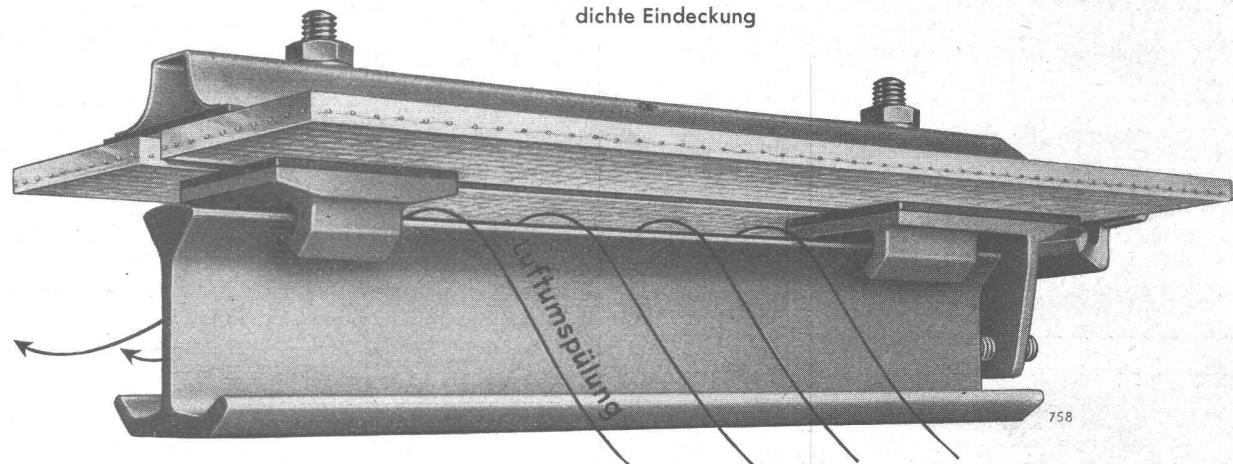
OBERLICHTER

MIT DER IDEALEN EINSTEGSPROSSE „PERFEKTA“

Verminderte äussere Kälteeinwirkung, Schwitzwasserbildung und Rostung

Spannungsfreie Punktallagerung des Glases vermindert Bruchgefahr und sichert ungehinderte Ausdehnung des Materials bei Temperaturwechsel

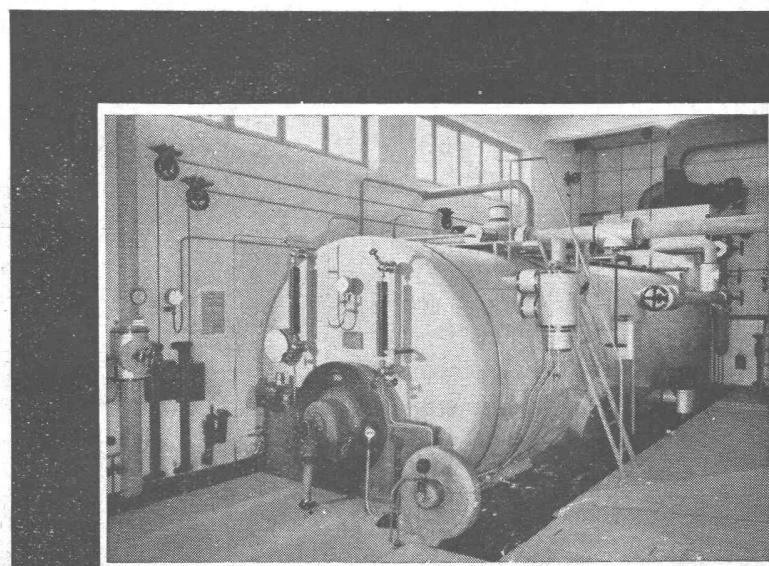
Wasserdichte, schwitzwasserabführende und weitgehendst staubdichte Eindeckung



BUSS AG. BASEL

ABT. STAHLHOCHBAU

TEL. (061) 6 04 41



Industriebedarf

Isolierungen

Kälte Wärme Schall

Filterhilfsmittel

Schneider & Co.

INDUSTRIE-BEDARF
FOURNITURES POUR USINES

Winterthur